

Emnerapport (år/vår/høst) Høst 2014

Emnekode og navn: ISL103 Islandsk grammatikk og fonetikk

Faglærers vurdering av gjennomføring

Praktisk gjennomføring:

Kurset ble gjennomført med 24 forelesninger på en dobbelttime hver. Studentene tok 6 timers skoleeksamen til slutt. For å kunne ta eksamen måtte studentene levere inn 8 av 10 småoppgaver i semesteret med faste frister. 22 studenter var registrert i emnet ved semesterstart, men 16 tok eksamen i slutten av november. En av disse avbrøt eksamen slik at 15 oppgaver ble sensurerte. Som emnets tittel tilsier ble fonetikken, fonologien og grammatikken gjennomgått i timene og i tillegg var den andre av de to dobbelttimene brukt til tekstlesing og oversettelse av islandsk tekst. I tillegg ble denne timen også brukt til å løse grammatiske oppgaver. En del timer ble også brukt til snakketrening.

Strykprosent og frafall: se egen rapport fra FS

Karakterfordeling:

2A, 4B, 6C, 2D, 1F (stryk)

Studieinformasjon:

Informasjon om emnet var å finne på instituttets sine nettsider og studenter fikk også informasjon om emnet på orienteringsmøter ved semesterstart. Pensumliste og undervisningsplan var også tilgjengelig på nettsidene før semesterstart. Pp-presentasjoner fra hver time ble lagt ut på mi side og det var noe studentene var fornøyde med.

Tilgang til relevant litteratur:

Det ble laget kompendium for emnet og i tillegg kjøpte studentene en lærebok. Pensum var derfor lett tilgjengelig men studentene kunne også ha svært god nytte av den elektroniske ordboken ISLEX.

Faglærers vurdering av rammevilkårene

Lokaler og undervisningsutstyr:

Grunnet mange studenter måtte det tas i bruk større lokaler. Overgangen gikk fint for seg og undervisningsutstyr i alle klasserommene fungerte bra.

Andre forhold:

En del av studentene (5-6) hadde mindre enn 50% frammøte til undervisningen i semesteret. Diverse årsak kan ligge bak det men disse ble ikke spesielt dekket i spørreskjemaet.

Faglærers kommentar til student-evalueringen(e)

Metode – gjennomføring: (Her kommer oppsummering fra studentevalueringen.)

Det ble lagt ut elektronisk evalueringsskjema 12 dager før undervisningsslutt. 9 studenter deltok i evalueringen.

Oppsummering av innspill: (Her kommer oppsummering fra studentevalueringen.)

Studentene var enten fornøyd (6) eller svært fornøyd (3) med undervisningen og i samme grad fornøyde eller svært fornøyde med vekten av de ulike temaene innenfor emnet. Flere ting kan nevnes som studentene var fornøyde med, bl.a.:

grundig gjennomgåing av paradigmaer

lesing og oversettelse

avvekslingen mellom grammatikk og oversettelse

de obligatoriske oppgavene

oversikt og struktur på forelesningene

at pp-presentasjonene ble lagt ut rett etter timene

måten det ble undervist på, at det var ok å gjøre feil i læringsprosessen

Studentene så forbedringsmuligheter i følgende:

å bruke mindre tid til muntlige øvelser (i det det ikke er muntlig eksamen)

å ha flere oppgaver i timene

å jobbe mer med vanlig ordbok i stedet for ISLEX

å begynne med oversettelser litt senere i semesteret, og mer nøyaktig oversettelse i timene.

Studentene var ellers fornøyde med pensum, både kvalitet og omfang, og de syntes det var fint med oppgaver utenom de obligatoriske oppgavene.

Ev. underveistiltak:

Faglærers samlede vurdering, inkl. forslag til forbedringstiltak:

Opplegget ser ut til å ha vært vellykket i forhold til året før. En tekst som hadde fått kritikk for å være for vanskelig året før ble byttet ut mot en annen litt lettere tekst. Opplegget ble også bedre av at i høst var det flere studenter i timene som skapte bedre forhold i undervisningen og at flere av studentene var faglig sterke.